



一九五六年  
海鳴

# 中國古代寓言

第五冊

少年兒童出版社

# 中國古代寓言

第五冊



少年兒童出版社

## 內 容 提 要

我國古代有很多寓言，這些寓言都有深刻的教育意義。它像一面鏡子，能照出我們的錯誤，同時也能給我們許多智慧。本書是由郁離子、艾子外語、艾子后語和雪濤小說等書中選出比較合於小朋友閱讀的寓言，加以改寫而成，每篇都含有一定的教育意義。

## 中國古代寓言

### 第五冊

魏金枝編寫

朱梅邨繪圖 林曦明裝幀

✱

少年兒童出版社出版

(上海延安西路1538號)

上海市書刊出版業營業許可証出014號

上海國光印刷廠印刷 新華書店上海發行所總經售

✱

書號：文7018（高）

開本 787×1092 耗 1/28 印張 1 6/7 字數 26000

1956年10月第1版

1957年4月第4次印刷

印數 155001—190000 定價(3)0.15元

## 前面的話

我們說話的時候，常常喜歡用比喻。有些比喻，也就是寓言。

寓言常用日常生活中的例子，來說明一個道理，所以一般人都比較容易懂；懂了之後，也容易記得牢。

寓言里常常說到呆子，看起來很可笑。其實，在我們的生活中，也常犯這樣的錯誤，只是自己不覺得。假使我們在笑過寓言中的呆子以後，再仔細地想想自己，常會發現自己的行為，實在和寓言中的呆子差不多；因而有時不免自己好笑起來。這對我們有好处：提醒我們，快把錯誤改正。

寓言里也常常說到聰明人；這些聰明人會給我們許多智慧。假使我們用自己的想法，來和這些聰明人的想法比一比，而發現我們並不聰明，那麼，我們就得學學這些聰明人，把我們自己好好地培養一番，使自己也成為聰明人。

這本書里所收的寓言，是從郁離子、艾子外語、艾子后語和雪濤小說等作品中選出的。這些作品主要是明、清時代人寫的。雖然古代人的社會生活和現代不同，但其中所說的許多道理，還是可以啟發我們，所以把它改寫成語體文，供小朋友們閱讀。這本書里的若干則寓言，是許多書都引用的，現在且不問引用的先後，只依選輯的便當，按照所根據的書本的年代編入就是了。又為了小朋友容易了解起見，有的刪節了一部分，有的又外加一部分，和原文不免有些出入。特此說明。

## 目 錄

|              |          |
|--------------|----------|
| 破船就是官船 ..... | 郁 離 子(1) |
| 奉承 .....     | 艾子外語(1)  |
| 親戚朋友 .....   | 艾子外語(2)  |
| 吹牛 .....     | 艾子后語(3)  |
| 鬪羊 .....     | 艾子后語(5)  |
| 屠狗 .....     | 艾子后語(5)  |
| 医駝背 .....    | 雪濤小說(6)  |
| 忌諱 .....     | 雪濤小說(7)  |
| 做夢 .....     | 雪濤小說(7)  |
| 只是沒有糟 .....  | 雪濤小說(9)  |
| 不認輸 .....    | 雪濤小說(10) |
| 冒充內行 .....   | 雪濤小說(11) |
| 与我無關 .....   | 雪濤小說(11) |
| 耐性 .....     | 雪濤小說(12) |
| 發誓 .....     | 雪濤小書(12) |
| 天气不正 .....   | 雪濤小書(13) |
| 自討苦吃 .....   | 雪濤小書(14) |
| 过手便酸 .....   | 雪濤小書(14) |
| 別字先生 .....   | 笑 贊(16)  |
| 好人容易欺侮 ..... | 笑 贊(16)  |
| 石敢当 .....    | 笑 贊(17)  |



|              |   |       |
|--------------|---|-------|
| 兄弟合買靴 .....  | 笑 | 贊(18) |
| 土地神 .....    | 笑 | 贊(19) |
| 送死 .....     | 笑 | 贊(19) |
| 反怪別人 .....   | 笑 | 贊(20) |
| 笑的一定不差 ..... | 笑 | 贊(21) |
| 大門和嘴巴 .....  | 雅 | 謔(22) |
| 念佛 .....     | 雅 | 謔(22) |
| 賊為什麼不來 ..... | 雅 | 謔(23) |
| 东坡肉 .....    | 雅 | 謔(24) |
| 古琴 .....     | 雅 | 謔(24) |
| 矮凳 .....     | 雅 | 謔(25) |
| 翠鳥 .....     | 譚 | 概(26) |
| 猩猩 .....     | 譚 | 概(26) |
| 猯 .....      | 譚 | 概(27) |
| 動手 .....     | 譚 | 概(28) |
| 半日閑 .....    | 譚 | 概(28) |
| 咬自己的鼻子 ..... | 譚 | 概(29) |
| 露馬脚 .....    | 譚 | 概(29) |
| 墨魚 .....     | 譚 | 概(30) |
| 樹丫叉 .....    | 笑 | 府(30) |
| 巧言 .....     | 笑 | 府(31) |
| 都是瞎子 .....   | 笑 | 府(31) |
| 習慣 .....     | 笑 | 府(32) |
| 千手觀音 .....   | 笑 | 府(32) |
| 小字大字 .....   | 笑 | 府(33) |

|             |      |       |
|-------------|------|-------|
| 看守楊柳 .....  | 笑    | 府(33) |
| 滿意 .....    | 笑    | 府(34) |
| 金羅漢 .....   | 笑    | 府(34) |
| 屬牛的 .....   | 笑    | 府(35) |
| 跌倒 .....    | 笑    | 府(35) |
| 防盜妙法 .....  | 一夕話  | (35)  |
| 騙人的對聯 ..... | 笑得   | 好(36) |
| 瞌睡法 .....   | 笑得   | 好(36) |
| 書是印成的 ..... | 笑得   | 好(37) |
| 方蛇 .....    | 笑得   | 好(37) |
| 我不見了 .....  | 笑得   | 好(38) |
| 半斤對八兩 ..... | 池北偶談 | (39)  |
| 生日 .....    | 堅瓠集  | (39)  |
| 蝙蝠 .....    | 堅瓠續集 | (40)  |
| 魁光 .....    | 耳食錄  | (41)  |
| 殺鼠 .....    | 耳食錄  | (41)  |
| 愛惜驢子 .....  | 耳食錄  | (42)  |
| 擠撞落水 .....  | 履園叢話 | (43)  |
| 高帽子 .....   | 笑林新雅 | (44)  |
| 近視眼 .....   | 笑林新雅 | (45)  |

## 破船就是官船

瓠里子从京城回到故鄉去，相國叫家里的总管代為送行，而且囑咐他說：“要坐船的話，盡可以在官船中自己去選擇！”瓠里子已經來到江邊，而那個总管却沒有來。這時，停在岸邊的大小船只，簡直有一千多；哪只是官船，哪只是私船，沒有什麼標志，所以也無從選起。

後來总管來了，瓠里子就問他：“哪些是官船，有什麼標志？”

总管哈哈大笑說：“這不是很容易么？凡是篷破的，櫓斷的，帆上有洞洞的，就都是官船。”

瓠里子仰天嘆氣說：“難怪在皇帝管理下的百姓，也都是破破爛爛的！”

郁離子

奉 承

有個窮人，從來也不肯奉承富人。富人問他：“我是富人，你



为什么不奉承我呢？”

窮人說：“你有你的錢，你又不肯白白地給我，我为什么要奉承你呢？”

“好吧！我把我的錢，拿十分之二給你，你奉承我么？”

“这还是不公平，我还是不奉承你！”

“那么，分一半給你，你总肯奉承我了吧？”

“那时節，我和你是平等了，我为什么要奉承你！”

“那么，全給了你，总應該奉承我了！”

“那时節，我已是富人，也用不着奉承你了。”

艾子外語

## 親 戚 朋 友

艾子和朋友并肩走在路上。有人坐着轎子，迎面而來。那朋友把艾子一把拉到路边，說：“这是我的一个親戚，省得他下轎來招呼我，我們且躲在路边避一避吧！”走得不久，又有人坐着車子，迎面而來。那朋友又把艾子拉到路边，說：“这是我的好朋友，省得他下車來招呼我，我們且躲在路边避一避吧！”

一路走來，那朋友总是那么一套話，那么一种行动。

走着走着，前面來了一个弄蛇的，又來了一个变把戲的，他們都穿得破破爛爛，很不体面。艾子也学着他朋友的那一套，避在路边，說：“这是我的親戚！”“那是我的朋友！”

那朋友对艾子說：“你哪來这許多窮親戚，窮朋友？”

艾子說：“富的貴的都被你認去了，我还有什么办法呢！”

艾子外語

## 吹 牛

趙國有个道士，喜欢說大話。有一次，艾子問他：“你多大歲數了？”

道士哈哈大笑，說：“連我自己也忘記了！只記得我做孩子時，曾經和小伙伴一道，親眼見過伏羲〔注一〕画八卦。伏羲的头倒是个人头，身体却像蛇，嚇得我生了場大病，後來吃了伏羲的草頭藥，才算沒有死。女媧〔注二〕那時，天塌了西北方，地陷了東南方，我那时恰巧住在正中央，总算沒有受到影响。等到神農培植了五谷，我那时已經不吃烟火食了。蚩尤制造五兵〔注三〕，居然想來侵犯我，我只用一个手指，在他头上輕輕地敲了一下，敲得他血流滿面，馬上逃走。蒼頡〔注四〕起初不識字，曾經來請教我，我還不肯收他做徒弟呢！至于堯，他滿月時，我吃过他家的湯餅〔注五〕。舜小時，常被他父親打得大哭〔注六〕，我還給他揩过眼泪。夏禹治大水時，走过我家大門，我想請他喝盞酒，慰勞他一下，他說治河要緊，匆匆地走了。紂王硬要請我到他的酒池里去喝酒，我不肯，他把我放在炮烙上烤了七日七夜，我还是說說笑笑，毫不在乎，他才把我放了。姜家的那个小孩〔注七〕，釣得了鮮魚，总

要送給我幾條，我就拿它喂我的黃鶴。西王母<sup>〔注八〕</sup>請客，总是叫我坐首席，她的桑落酒<sup>〔注九〕</sup>真好，醉得我現在還是昏昏沉沉的，因此，我忘記現在到底有多少年紀了！”

過了幾天，趙王因為從馬上掉下來，把腰跌傷了。據醫生診斷，要千年的血竭<sup>〔注十〕</sup>才能醫好。可是哪里有千年的血竭呢！

艾子和趙王說：“現在正有一個道士，聽說已經幾千歲了。殺了他，拿他的血來治病，不是更好么！”

趙王大喜，便叫人把道士捉了來，預備殺了他，取他的血。

道士連忙叩頭求饒，說：“說實話，昨天是我父母的五十歲生日，東鄰的一位大媽，送來兩瓶酒，我喝醉了，就胡里胡塗地說了許多大話。大王決不可輕信艾子的話。”

趙王把道士罵了一頓，將他趕了出去。

艾子后語

---

〔注一〕 傳說伏羲蛇身人首，是最先造八卦的人。

〔注二〕 傳說女媧氏時天傾西北，地陷東南，女媧氏曾經煉石補天。

〔注三〕 相傳蚩尤創造五種兵器，和黃帝作戰。

〔注四〕 傳說蒼頡是最先造字的人。

〔注五〕 小孩滿月時，請人吃喜酒，叫做湯餅宴。

〔注六〕 相傳舜的父親瞽叟常虐待舜。

〔注七〕 指姜太公，姜太公曾在渭河釣魚。

〔注八〕 西王母相傳為古代神仙。

〔注九〕 桑落酒指仙酒。

〔注十〕 血干了後成為血粉。

## 閹 羊

艾子家里养了兩只公羊。公羊喜欢斗角，遇見陌生人，也要側着头用角來触人。在艾子家來往的学生，常常被触伤。

学生們和艾子商議：“公羊生性凶猛，所以要触人，假使把它們閹了，性格就会变得馴良一些，决不会触人了！”

艾子笑了笑，說：“不对，如今閹了的，不是更凶猛么？”〔注〕

艾子后語

## 屠 狗

艾子吃了早飯，在門外散步，看見他的鄰人，挑了兩只狗到市上去。

艾子問道：“你挑了狗到哪里去？”

鄰人回答說：“賣給殺狗的！”

艾子說：“这是你家的管門狗，怎么把它們殺了？”

鄰人指指他的狗罵道：“這兩只畜生，只知道吃飯，家里來了強盜，它們一声也不叫，來了小偷，仍是一声也不叫。今朝剛剛开了門，來了几个客人，它們却汪汪地乱叫，还咬伤了客人，所以我只好將它們殺了。”

〔注〕 意即指当时橫行不法的宦官。

艾子点点头說：“你殺的对！”

艾子后語

## 医駝背

有个自称能治駝背的人，招牌上寫着：“無論駝得像弓那样的，像蝦那样的，像淘籬、像飯鍋那样的，經我医治，着手便好！”有个駝背的信以为真，就請他医治。



他既不开藥方，也不叫吃藥。他所有的医療器，就只是兩塊夾板，把一塊放在地上，叫駝背趴在上面，用另一塊压在駝背的身上，然后用繩索綁緊。接着，便自己跳上板去，拚命乱踩一番。結果，駝背算是給弄直了，人也“嗚呼哀哉”〔注〕了。

〔注〕 意即死了。



駝背的兒子，和這醫生評理，這醫生却說：“我只管把駝背弄直，哪能管他人死不死！”

雪濤小說

## 忌諱

南京上清河邊一帶，堤岸常被豬婆龍〔注一〕拱坍，明太祖朱元璋問他的大臣們：“這是什麼原因？”

大臣們知道朱元璋的忌諱很多，犯了他的忌諱，要被殺頭，所以說話非常小心。他們認為“豬”和“朱”同音，一定說不得；假使說：拱坍堤岸的乃是“大鼃”，那麼，“大鼃”和被朱元璋所滅亡的“大元”同音，朱元璋聽了一定很高興。于是就說：“拱坍堤岸的乃是‘大鼃’！”

朱元璋便下命令，要將所有的大鼃都捉個淨盡。

大鼃是捉完了，可是豬婆龍還是照样把堤岸拱坍。

雪濤小說

## 做夢

秀才犯了學規，被學博〔注二〕捉了去。學博怒氣沖沖地坐在堂上等着，預備狠狠地懲治秀才。

---

〔注一〕 即海豬。

〔注二〕 學博是明朝各縣教導秀才們的監督官。

秀才知道这学博平常狠严厉，求饒也是枉然，便心生一計，預备捉弄学博一番。他恭恭敬敬地走去跪在学博面前，不說別的，只說：“学生本想早來投案的，只因正好得了一千兩銀子，要設法安排，所以來迟了。”

学博一听秀才有一筆大收入，心一动，怒气早已消了一半。問道：“这笔錢是从哪里來的？”

秀才回道：“是从地下掘出來的！”

“那么，你預备怎么安排呢？”

秀才說道：“学生家里本來很窮，和妻子商量的結果，想用一半的錢買田地，二百兩買地造屋，一百兩買器具，一百兩買了头、童僕。……”

学博以为可能会送他一点錢的，趕緊插上去問：“还有一百兩呢？”

“一半買書籍，預备立志用功讀書了。”

“余下的五十兩呢？”学博耽心地問。

“这五十兩就送给你先生，报答先生平日教育的大恩。”

“这样么，我实在不敢当。”学博滿意地說。

学博吩咐家人預备酒菜，留秀才在家里吃酒。吃酒中間，师生兩人，有說有笑，都非常高兴。后來学博还是念念不忘那五十兩銀子，問秀才道：“你急匆匆地到这里來，那筆銀子已經收拾妥当了么？”

秀才立起身，說：“学生正好把銀子分配定当，却被內人(注)

弄醒了，一看銀子，早已不在眼前，所以也不用收拾了。”

“那麼，你說的，原來是做夢？”學博着急地問。

秀才慢条斯理地說：“我本來說的是做夢。”

學博心里非常失望，也非常憤怒，却又不便立刻變臉，只好酸溜溜地說：“承情！承情！難得你在夢中還記得我！”

雪濤小說

## 只是沒有糟

王老奶奶開了一個酒作坊，以賣酒為業。有個道士，常常吃了酒不付錢，王老奶奶也不和他計較。有一天，道士對王老奶奶說：“常常白吃你家的酒，沒有還錢，為了報答你，我給你掘一口井吧！”掘好井，道士就走了。

井里的泉水，比酒的味道要醇厚得多。王老奶奶就不再釀酒，只把井水當酒賣給人。過了三年，賺了很多錢。

有一天，道士忽然又來了，問王老奶奶：“酒好么？”

王老奶奶說：“好是好，只是沒有糟，不能養豬！”

道士笑了笑，在牆上題了一首詩：“天高不算高，人心第一高，井水做酒賣，還說豬無糟。”

道士題好詩，走了。從此井里也不再出酒了。

雪濤小說

〔注〕 內人是人們稱自己的妻子的謙稱。

## 不 認 輸

有个楚國人不知道姜是怎么生長的，却說是在樹上結的。

有人告訴他說：“姜是在地里長起來的！”

他却不信，說：“我和你打賭！我用这匹驢子作賭注；假使問十个人，十个人都說是地里長起來的，我就輸給你这条驢子！”

問了十个人，都說是从地里長起來的。

他却强辯說：“这条驢子就算輸給你吧！姜可还是樹上結的！”

雪濤小說

